

Site ECLLA – Gabarit de la fiche annuaire- doctorants

Noémie Cadeau



Spécialité : Doctorante en littérature générale et comparée

Fonctions éventuelles, au sein du labo, dans des revues, etc. :

- Secrétaire de l'Association de doctorant.es stéphanois.es alt.516
- Membre du comité d'organisation du séminaire jeunes chercheur.ses d'ALLHiS

Courriel : noemie.cadeau@univ-st-etienne.fr | noemie.cadeau@ens-lyon.fr

Axe(s) du laboratoire

Territoires et représentations

Thèmes de recherche

- Littérature turque
- Etudes postcoloniales
- Internationalisme littéraire
- Littérature mondiale
- Solidarités afro-asiatiques
- Guerre froide culturelle

Résumé de thèse

L'internationalisme des écrivains communistes turcs : récits de solidarité avec l'Union soviétique et les réseaux afro-asiatiques

Cette thèse problématise la notion de littérature mondiale à partir l'étude des circulations littéraires entre la Turquie, les pays du bloc de l'Est et l'espace afro-asiatique à l'époque de l'Union soviétique. Le corpus littéraire à l'étude s'articule autour du sous-genre romanesque du « récit de solidarité » en proposant un dialogue entre les œuvres d'auteurs et autrices communistes comme Suat Derviř et Elsa Triolet, Nâzim Hikmet et Sembène Ousmane, Aziz Nesin et Alex La Guma. Dans une perspective d'histoire culturelle, nombre de revues littéraires communistes et de récits de voyage d'écrivains turcs en Union soviétique sont aussi à l'étude. Il s'agit de revisiter, entre autres, l'esthétique du réalisme socialiste, la notion de littérature engagée, ainsi que le rapport entre littérature et militantisme. Ces

grandes notions littéraires sont étudiées à travers le prisme des solidarités tiersmondistes et anticolonialistes des réseaux afro-asiatiques à l'époque de la guerre froide. En considérant un espace culturel situé à la confluence de la sphère euro-asiatique, la Turquie, et tourné vers les espaces afro-asiatiques, il s'agit de proposer un comparatisme décentré et alternatif au canon occidental. L'internationalisme littéraire mis en œuvre à l'époque soviétique peut ainsi apparaître comme l'un des moments fondateurs de la littérature mondiale, et constituer l'une de ses réalisations les plus tangibles.

Formation reçue

Doctorat en littérature générale et comparée | 2022 - 2025 | Université Jean Monnet, INALCO

- Sous la direction de M. Yves Clavaron (Université Jean Monnet) et de M. Timour Muhidine (INALCO)
- Doctorante contractuelle au sein de l'Unité de recherche ECLLA
- Diplôme de langue et civilisation turques niveau Licence 3 | INALCO, Paris (obtenu en 2023)

Master 2 de Lettres Modernes | 2021-2022 | ENS LYON, INALCO

- Spécialisation : Littérature comparée et francophonie
- Mémoire : « Les solidarités littéraires des intelligentsias communistes turques et françaises à l'époque de la guerre froide ». Sous la direction de Timour Muhidine (INALCO)
- Diplôme de langue et civilisation turques niveau Licence 2 | INALCO, Paris

Agrégation externe de Lettres Modernes | 2019-2020 | ENS LYON

- Spécialisation : Lettres modernes
- Rang : 2

Master 1 de Lettres Modernes | 2018-2019 | ENS Lyon, Université D'Utrecht

- Spécialisation : Littérature comparée et francophonie
- Mémoire : « Lotus : œuvres afro-asiatiques. Le destin oublié d'une revue comparatiste et révolutionnaire au service de la guerre froide culturelle. »
- Sous la direction de Cyril Vettorato (ENS Lyon)
- Échange Erasmus (février-juin 2019) à l'Université d'Utrecht, Pays-Bas

Licence de Lettres Modernes | 2015-2018 | ENS Lyon, Université Lyon 2 Lumière

- Licence 3 de Lettres modernes | ENS Lyon et Université Lumière Lyon 2. Mention très bien
- Admission à l'École normale supérieure de Lyon en 2017. Rang : 27
- Khâgne spécialité Lettres modernes | Lycée Chateaubriand, Rennes
- Hypokhâgne A/L | Lycée Guist'hau, Nantes

Projets de recherche en cours

Thèse de littérature générale et comparée : « L'internationalisme des écrivains communistes turcs : récits de solidarité avec l'Union soviétique et les réseaux afro-asiatiques. »

Publications

Ouvrages

Directions d'ouvrage

Chapitres d'ouvrage

Traductions

Articles

CADEAU, Noémie, « Tchinguiz Aïtmatov et les mouvements afro-asiatiques : une figure de l'internationalisme littéraire au coeur de la guerre froide culturelle » [en ligne], *Working Papers de l'IFEAC*, n° 41, 2021, URL : <https://ifeac.hypotheses.org/7803>, consulté le 10 février 2022.

CADEAU, Noémie, « Les réseaux littéraires communistes de Paris à Istanbul dans les années 1920 et 1930 : entre hégémonie soviétique et solidarités parallèles » [en ligne], *CAELum (Carnet Arts et Lettres du département Lettres et Arts de l'ENS de Lyon)*, 2022, URL : <https://enscaelum.hypotheses.org/317>, consulté le 12 octobre 2023.

Communications

- « Chingiz Aitmatov and Afro-Asian Movements: An Internationalist Figure in the Cultural Cold War », Colloque international « Beyond Moscow », (Université L'Orientale de Naples, septembre 2023).
- « La traduction d'Elsa Triolet et Louis Aragon en turc : un internationalisme littéraire en acte », Colloque international « Translation and Transnational exchanges », (Université de Zadar, septembre 2023).
- « L'internationalisme littéraire des écrivains communistes turcs : récits de solidarités avec l'Union soviétique et les réseaux afro-asiatiques », Doctoriales de la Société française de littérature générale et comparée (Angers, juin 2023).
- « Peut-on traduire un texte sans en connaître la langue originale ? Traduction du poète turc Nâzım Hikmet par Charles Dobzynski au sein des réseaux littéraires communistes », Colloque international « L'auteur face à son traducteur », (Université de Tours, juin 2023).
- « Usages et subversion du réalisme socialiste chez les romancières communistes Elsa Triolet et Suat Derviş », Atelier doctoral du CETOBaC et du CERCEC (EHESS, avril 2023).
- « L'Asie centrale au cœur de l'internationalisme littéraire de la guerre froide : le cas de l'Association des écrivains afro-asiatiques », Journée d'étude « Les études sur l'Asie centrale : dynamiques scientifiques, nouveaux contextes de recherche », (INALCO, février 2023).
- « Archiving Turkish Reviews, an Inventory of Incomplete Sources », 7ème journée doctorale du CETOBaC (Centre d'études turques, ottomanes, balkaniques et centrasiatiques) sur le thème de l'archive (EHESS, novembre 2022).
- « Tchinguiz Aïtmatov et les mouvements afro-asiatiques », Webinaire organisé par l'Institut français des études sur l'Asie Centrale (octobre 2021, en ligne : <https://www.youtube.com/watch?v=R0Fv1au86LY>).

Compte-rendus

CADEAU, Noémie, « Recension Rossen Djagalov. *From Internationalism to Postcolonialism: Literature and Cinema between the Second and the Third Worlds*. Montreal & Kingston, London, Chicago: McGill-Queen's University Press, 2020, 328p. », *Connexe : les espaces postcommunistes en question(s)*, vol. 8, 2022, p. 218-222.

Vulgarisation scientifique

CADEAU, Noémie, « Annemarie Schwarzenbach, écrivaine-voyageuse queer oubliée », *Les Jaseuses*, 2021, URL : <https://lesjaseuses.hypotheses.org/3322>, consulté le 12 octobre 2023..

Divers (y compris vulgarisation)

- Modération d'une rencontre avec Nedim Gürsel devant un public étudiant (Amicale de Tardy, Saint-Etienne, mars 2023).
- Modération d'un bord de scène à l'issue de la pièce *La guerre n'a pas un visage de femme*, mise en scène de Marion Bierry (Théâtre du Jeu de Paume, Aix-en-Provence, janvier 2023).
- Modération d'une rencontre avec Mohammed Mbougar Sarr devant un public lycéen dans le cadre du festival des Assises internationales du roman (Bibliothèque Le Rize, Villeurbanne, mai 2018).

Créations

Commissaire de l'exposition « Voyage littéraire en Asie Centrale » des dessins de Sophie Imren à l'INALCO du 2 au 12 juin 2023. Organisation du vernissage et de la projection du documentaire *L'amiral Tchoumakov* en collaboration avec Catherine Pujol, Laurier Fourniau et Sophie Imren à l'auditorium de l'INALCO : <http://www.inalco.fr/evenement/exposition-voyage-litteraire-asie-centrale>

Activités d'enseignement

Chargée des cours de Littérature générale et comparée | Université Jean Monnet | 2023-2024

- Titre du cours : « Émancipations féminines et reflets du monde d'hier dans les nouvelles d'Elsa Triolet, Stefan Zweig et Suat Derviş »
- Heures : 12 heures de cours magistral, 24 heures de travaux dirigés
- Niveau : Licence 1, semestre 2

Chargée des cours de Littérature générale et comparée | Université Jean Monnet | 2022-2023

- Titre du cours : « Émancipations féminines et reflets du monde d'hier dans les nouvelles d'Elsa Triolet, Stefan Zweig et Suat Derviş »
- Heures : 12 heures de cours magistral, 18 heures de travaux dirigés
- Niveau : Licence 2, semestre 4

- Titre du cours : « Méthodologie des études universitaires »
- Heures : 12 heures de travaux dirigés
- Niveau : Etudiant.es en échange

Lectrice de langue et littérature françaises | Université Galatasaray d'Istanbul | 2020-2021

- Titre du cours : « Civilisation française »
- Heures : 30 heures
- Niveau : Licence 1, semestre 1

- Titre du cours : « Civilisation latine »

- Heures : 30 heures
- Niveau : Licence 1, semestre 2

- Titre du cours : « Expression écrite »
- Heures : 40 heures
- Niveau : Classes préparatoires, semestres 1 et 2

- Titre du cours : « Expression orale »
- Heures : 40 heures
- Niveau : Classes préparatoires, semestres 1 et 2)

Enseignante bénévole de FLE | ItinérENS, Lyon | 2017- 2019

- Cours de Français langue étrangère à destination de personnes migrantes
- 2h hebdomadaires, niveau A2 et B1
- Secrétaire de l'association ItinérENS en 2018
- Organisation de mobilisations sociales et d'ateliers d'écriture